

申请博士学位授权 一级学科点简况表

学位授予单位 (盖章)	名称：重庆大学
	代码：10611
申请一级学科	名称：外国语言文学
	代码：0502
本一级学科 学位授权类别	<input checked="" type="checkbox"/> 博士二级
	<input checked="" type="checkbox"/> 硕士一级 <input type="checkbox"/> 硕士二级
	<input type="checkbox"/> 博士特需项目
	<input type="checkbox"/> 无硕士点

国务院学位委员会办公室制表

说 明

一、单位代码按照国务院学位委员会办公室编、北京大学出版社2004年3月出版的《高等学校和科研机构学位与研究生教育管理信息标准》中的代码填写。

二、学科门类名称、一级学科名称及其代码、专业学位类别名称及其代码按照国务院学位委员会、教育部2011年颁布的《学位授予和人才培养学科目录》填写。

三、除另有说明外，本表填写中涉及的人员均指人事关系隶属本单位的在编人员以及与本单位签署全职工作合同（截至2016年12月31日合同尚在有效期内）的专任教师（含外籍教师），兼职人员不计在内；表中涉及的成果（论文、专著、专利、科研奖项、教学成果等）均指署名第一单位获得的成果。

四、本表中的学科方向参考《学位授予和人才培养一级学科简介》中本学科的学科方向填写，填写数量根据本一级学科点申请基本条件所要求的学科方向数量确定。

五、除另有说明外，所填报各项与时间相关的内容均截至2016年12月31日，“近五年”的统计时间为2012年1月1日至2016年12月31日。

六、本表中的科研经费应是本学科实际获得并计入本单位财务账目的经费。

七、本表不能填写任何涉密内容。涉密信息请按国家有关保密规定进行脱密，处理至可以公开后方可填写。

八、本表请用A4纸双面打印，左侧装订，页码依次顺序编排。封面及填表说明不编页码。本表复制时，必须保持原格式不变。本表封面之上，不得另加其他封面。

九、本学科获得学位授权后，本表格将做为学位授权点专项评估的材料之一。

I 学科简介与学科方向

I-1 学科简介

学科发展简况：1932年重庆大学外文系成立，1985年恢复外语系，1995年成立外国语学院。著名学者吴宓、叶君健、朱文振曾在此任教，前辈专家周考成和韩其顺曾担任系主任。本学科分别于1997年和2011年获得二级和一级学科硕士授权点，2006年获批重庆市人文社科重点研究基地，“外国语言学及应用语言学”和“外国语言文学”分别于2007年和2012年成为重庆市重点学科，2014年建立“语言、认知与智能计算”二级学科博士点。本学科团队现有44人，国家级教学团队1个，国务院津贴专家3人，教育部新世纪优秀人才3人，重庆市教学名师1人，博导3人，教授15人，45岁以下的占52%，具有博士学位的占68%。

本学科特色与优势：本学科已形成语言学、文学、翻译学和外语教育与测评四个稳定的研究方向，涉及英语、拉丁语、古希腊语、德语、日语、意大利语、法语、梵语八个语种，在专门用途英语、文学与传媒研究、古罗马诗歌翻译、语言测试等领域独具特色和优势。近五年团队共新增国家级科研项目12项，其中国家社科基金重点项目2项（“基于证据的四六级、雅思、托福考试效度对比研究”和“古罗马长诗《物性论》与西方思想史研究”），出版专著和译著23部，发表论文192篇，其中SSCI、A&HCI、EI和CSSCI检索论文103篇。本学科不仅科研能力突出，也为国家和地区的外语教育决策和咨询做出了贡献。

社会需求与申请的必要性：重庆作为我国中西部地区唯一的直辖市，区位优势突出，是西部大开发的战略支点，处在“一带一路”和长江经济带的连接点上，在国家区域发展和对外开放格局中具有独特作用。但目前川、渝、藏、滇、黔几个地区外语学科薄弱，重庆大学可以依托双一流建设，借助本学科团队掌握的多门古典和现代外语，提升人文学术水准，发展博雅教育，培养优质师资，传播外国经典和中国文化，促进区域开放。因此，重庆大学设立外国语言文学一级博点对国家、区域和学校的发展都有重要意义。

人才培养及思想政治教育状况：本学科坚持社会主义办学方针，把握正确的政治方向，确立了全员育人的思政教育模式。遵循“尚俭朴、耐劳苦、勤学业、爱国家”的校训和“研究学术、造就人才、佑启乡邦、振导社会”的宗旨，数十年来培养了大批以刘炳善为代表的优秀毕业生。英语专业在《2014—2015年中国本科教育专业大学竞争力排行榜》中被评为全国五星级专业，2015年入选重庆市“三特”专业建设项目。多名本科生在全国竞赛中获得大奖，近五年硕士生在国内高水平期刊发表论文20余篇，多位攻读英、澳、日、荷兰、新西兰等国的博士学位。

I-2 学科方向与特色	
学科方向名称	主要研究领域、特色与优势（限200字）
外国语言学	本方向以省级重点人文社科研究基地为平台，以省级重点学科“外国语言学与应用语言学”为依托，主要研究语言哲学、语言习得和专门用途语言。从认知语言学、心理语言学、功能语言学、法律语言学等视角进行语言句法推演、语言习得中的年龄因素和心理机制、专门用途语言中的语篇、语类及语义研究。本方向已获得4项国家社科基金项目。
外国文学	本方向以省级重点学科“外国语言文学”为依托，主要研究国别文学和文艺理论，涵盖英语、德语、日语和意大利语，在英美小说、意大利小说、英国诗歌、德国现代主义小说与戏剧、文学与传媒研究、文学符号学等领域已经形成特色与优势。传统的外国文学本体研究与新兴的跨学科研究、西方文学与东方的日本文学研究相互支撑。本方向已获得3项国家社科基金项目。
翻译理论与实践	本方向以省级重点学科“外国语言文学”为依托，主要研究中外文学与文化的跨语言、跨民族、跨国界的传播、接受和交流以及口笔译实践中的理论问题，涉及八种古典和现代外语，在中国儿童文学翻译史、中国古诗英译研究、文学翻译理论等方面已有相当基础，古罗马诗歌翻译在国内居领先地位。本方向已获得2项国家社科基金项目（含1项重点）。
外语教育与测评	本方向以二级学科博士点“语言、认知与智能计算”为依托，融合应用语言学、课程与教学论和心理测量学等理论，运用数据挖掘、深度学习等智能技术，发现与验证外语教育规律，建立外语教育评测模型，探索外语教育理论机制与外语教学实践模式。本方向已获得3项国家社科基金项目（含1项重点），招收2名博士研究生。

注：学科方向按照各学科申请基本条件的要求填写。

I-3 支撑学科情况			
I-3-1 本一级学科现有学位点情况			
学位点名称	授权层次类别	学位点名称	授权层次类别
0502-外国语言文学	硕士一级	050211-外国语言学及应用语言学	硕士二级
050201-英语语言文学	硕士二级	050205-日语语言文学	硕士二级
I-3-2 与本学科相关的学位点情况（含专业学位类别）			
学位点名称	授权层次类别	学位点名称	授权层次类别
语言、认知与智能计算 (自主设置)	博士二级	040102-课程与教学论	硕士二级
0551-翻译	硕士专业	0453-汉语国际教育	硕士专业

II 师资队伍

II-1 专任教师基本情况											
专业技术职务	人数合计	35岁及以下	36至40岁	41至45岁	46至50岁	50至55岁	56至60岁	61岁及以上	博士学位教师	海外经历教师	外籍教师
正高级	15	0	0	3	4	3	4	1	7	15	0
副高级	17	1	4	6	5	1	0	0	14	16	0
中级	12	8	2	2	0	0	0	0	11	11	0
其他	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
总计	44	9	6	11	9	4	4	1	32	42	0
最高学位非本单位人数（比例）				导师人数（比例）				博导人数（比例）			
38人（86.36%）				31人（70.45%）				3人（6.82%）			

注：1. “海外经历”是指在境外高校/研究机构获得学位，或在境外高校/研究机构从事教学、科研工作时间3个月以上。
 2. “导师/博导人数”仅统计具有导师/博导资格且2016年12月31日仍在指导研究生的导师，含在外单位兼职担任导师/博导人员。

II-2 省部级及以上教学、科研团队（限填5个）					
序号	团队类别	团队名称	带头人姓名	资助时间	所属学科
1	国家级教学团队	大学英语系列课程	邹晓玲	2009	0502-外国语言文学
2	重庆市 省级教学团队	“三特行动计划”特色专业	毛凌滢	2015	0502-外国语言文学

注：“资助时间”不限于近5年内，可依据实际资助情况填写历次资助时间。

II-3 各学科方向学术带头人与学术骨干（按各学科申请基本条件要求填写，每个方向不少于3人）										
方向名称		外国语言学			专任教师数	11	正高职人数	6		
序号	姓名	年龄（岁）	最高学位	专业技术职务	学术头衔或人才称号	国内外主要学术兼职	培养博士生		培养硕士生	
							招生	授学位	招生	授学位
1	李红	54	博士	正高级	国务院津贴专家；	中国专门用途英语专业委员、中国英会副会长、中国心理学会常务理事	1	0	42	34
2	蒋婷	43	博士	正高级	无；	中国法律语言学会、上海交大法学院马丁司法语言学研究中心委员	0	0	10	6
3	黄萍	57	博士	正高级	无	中国ESP协会常务理事、全国大学英语研究会常务理事	0	0	28	22
4	杨小虎	45	博士	副高级	无	中国法律语言重庆市翻译协会理事	0	0	25	18
方向名称		外国文学			专任教师数	10	正高职人数	2		
序号	姓名	年龄（岁）	最高学位	专业技术职务	学术头衔或人才称号	国内外主要学术兼职	培养博士生		培养硕士生	
							招生	授学位	招生	授学位
5	毛凌滢	51	博士	正高级	教育部“新世纪优秀人才支持计划”；	重庆市莎士比亚研究会副会长、重庆市文学学会常务理事	0	0	48	36
6	桑凤平	58	学士	正高级	无	重庆市作家协会主席团主任、重庆市翻译学会理事	0	0	40	38
7	李静	43	博士	副高级	无	中国中外文艺理论学会会员、中国比较文学学会会员	0	0	14	10
8	李玲	36	博士	中级	无	无	0	0	0	0
方向名称		翻译理论与实践			专任教师数	10	正高职人数	3		
序号	姓名	年龄（岁）	最高学位	专业技术职务	学术头衔或人才称号	国内外主要学术兼职	培养博士生		培养硕士生	
							招生	授学位	招生	授学位
9	李永毅	42	博士	正高级	教育部“新世纪优秀人才支持计划”；	中国英语诗歌研究会理事、重庆市翻译学会副会长	1	0	30	24

10	陈晓莉	52	硕士	正高级	无	重庆市翻译学会常务理事	0	0	3	1
11	余泽梅	44	博士	副高级	无	中国美国史研究会会员、重庆市莎士比亚学会理事	0	0	7	5
12	陈梅	44	硕士	副高级	无；	重庆翻译学会理事	0	0	4	2
方向名称		外语教育与测评			专任教师数	13	正高职人数		4	
序号	姓名	年龄(岁)	最高学位	专业技术职务	学术头衔或人才称号	国内外主要学术兼职	培养博士生		培养硕士生	
							招生	授学位	招生	授学位
13	辜向东	50	博士	正高级	无；	剑桥大学外语考试部学术顾问、中国语言教育研究会理事	2	0	61	56
14	余渭深	62	硕士	正高级	国务院津贴专家；	中国大学外语教学指导委员会副主任、全国高等教育考试数字化课程资源分委员会副理事长	0	0	60	54
15	彭静	50	博士	正高级	无；	重庆市外文学会常务理事	0	0	26	21
16	胡洁	35	博士	副高级	教育部“新世纪优秀人才支持计划”；	国际学术会议ICCSE分会主席，中国高等学校计算机教育研究会（国家一级学会）对外联络委员会副秘书长	0	0	1	0

注：1. 请按表I-2所填学科方向名称逐一填写

2. “学术头衔或人才称号”填写“中国科学院院士、中国工程院院士、长江学者特聘教授”等，一人有多项“学术头衔或人才称号”或多项“国内外主要学术兼职”的，最多填写两项。

3. “培养博士生/硕士生”（包括在外单位兼职培养的研究生）均指近五年的招生人数和授予学位人数。

II-4 各学科方向学术带头人与学术骨干简况									
学科方向名称		外国语言学							
姓名	李红	性别	女	年龄(岁)	54	专业技术职务	正高级	学术头衔	中国英语专业副中理研究务中语研委事市会、语究 门语委员心学常、二得业理庆学外研会 专英委会国言会事、第习专会重文会部育副会 途业副中理研究务中语研委事市会、语究 中用专会、理研究务中语研委事市会、语究
最终学位或最后学历 (包括学校、专业、时间)		博士 广东外语外贸大学外国语言学及应用语言学专业, 2004年			所在院系		外国语学院		
学术带头人(学术骨干)简介		李红, 博士, 教授, 博士生导师, 国务院特殊津贴专家, 《第二语言学习研究》《重庆大学学报》期刊编委等。主要研究方向为二语习得、心理语言学、认知语言学。近年来, 在国内外重要学术期刊上发表学术论文50余篇, 出版学术专著3部, 主编教材4本, 主持并完成教育部人文社科规划项目1项和重庆市重大教育教学改革研究重大项目1项, 目前主持国家社科基金项目“起始年龄和语言学能与英语最终水平的关系研究”。获国家级教学成果二等奖、重庆市优秀教学成果二等奖、宝钢奖教金优秀教师奖等多项奖励。							
近五年代表性成果(限3项)		成果名称(获奖、论文、专著、专利、咨询报告等名称)			获奖类别及等级, 发表刊物、页码及引用次数, 出版单位及总印数, 专利类型及专利号			时间	署名情况
		L1 Influence on the Learning of English Lexical Stress Patterns: Evidence from Chinese Early and Late EFL learners			Liming Yu & Terence Odlin (eds.), New Perspectives on Transfer in Second Language Learning (Clevedon: Multilingual Matters, 2015), pp. 171-186			2015-10	第一作者
		中国高水平英语学习者词汇附带学习的神经机制: 一项EPR研究			《解放军外国语学院学报》, 10-18页, 他引1次			2015-01	第一作者
		《外国语言文学及外语教学研究》			科学出版社, 印1100册			2015-05	主编
目前主持的主要科研项目(限3项)		项目来源与项目类别			项目名称			起讫时间	到账经费(万元)
		国家社会科学基金 西部项目			起始年龄和语言学能与英语最终水平的关系研究			2014-07 - 2017-12	18
		教育部人文社会科学研究项目 规划基金项目			中国外语学习环境下年龄因素与英语语音习得研究			2009-04 - 2013-06	7
		重庆市重大教育教学改革研究重大项目			通识教育背景下大学英语创新教育课程体系构建			2012-06 - 2016-05	100

	时间	课程名称	学时	主要授课对象
近五年主讲课程情况 (限3门)	201301-201612	第二语言习得	16	硕士研究生
	201301-201512	认知科学	16	硕士研究生
	201309-201612	学术前沿专题	4	硕士研究生

学科方向名称		外国语言学							
姓名	蒋婷	性别	女	年龄(岁)	43	专业技术职务	正高级	学术头衔	中国法律学会、大用研司学会、上海丁语中心话委会、上海马语研究法委
最终学位或最后学历 (包括学校、专业、时间)		博士 西南大学功能语言学专业，2014年			所在院系		外国语学院		
学术带头人(学术骨干)简介		蒋婷，博士，教授，硕士生导师，上海交通大学、法国马赛三大欧亚研究所和加州大学圣巴巴拉分校访问学者。致力于专门用途英语与教学研究，并结合系统功能语言学、语料库语言学等理论，对学术英语写作、司法话语等展开了深入的研究。近年来在《现代外语》《外语界》《外语教学》等期刊上发表30余篇论文，出版专著2部，编写教材4部，字典1部。主持、主研国家社科项目2项，其他级别项目10余项。每年参加国际专门用途英语年会、系统功能语言学、语篇分析等学术研讨会，提交和宣读专业论文，并得到同行专家的好评。							
近五年代表性成果(限3项)		成果名称(获奖、论文、专著、专利、咨询报告等名称)			获奖类别及等级，发表刊物、页码及引用次数，出版单位及总印数，专利类型及专利号			时间	署名情况
		态度系统视阈下的仲裁员调解话语研究			《现代外语》，188-197页，他引1次			2016-03	唯一作者
		仲裁庭审话语中仲裁员的打断策略与权力研究			《外语教学》，24-28页			2015-03	第一作者
		《仲裁员调解话语的人际意义研究》			科学出版社，印1000册			2015-03	唯一作者
目前主持的主要科研项目(限3项)		项目来源与项目类别			项目名称			起讫时间	到账经费(万元)
		国家社会科学基金 西部项目			仲裁语类研究及语料库建设			2012-07 - 2017-12	13.5
		2015年中央中央高校科研业务费专项资金资助项目			中英文法律学术语篇体裁对比研究			2015-01 - 2017-01	2.5
		2012年中央高校科研业务费专项资金资助重点项目			基于语料库的仲裁庭审问答互动研究			2012-01 - 2015-01	6
近五年主讲课程情况(限3门)		时间			课程名称			学时	主要授课对象
		201509—201612			国际学术交流英语			60	硕士研究生
		201609—201612			学术前沿讲座			32	硕士研究生

--	--	--	--	--

学科方向名称		外国语言学							
姓名	黄萍	性别	女	年龄(岁)	57	专业技术职务	正高级	学术头衔	中国专门用途英语协会常务理事、中国应用语言学协会会员、中国英语专业教学研究会理事；
最终学位或最后学历 (包括学校、专业、时间)		博士 南澳大利亚大学应用语言学专业，2007年			所在院系		外国语学院		
学术带头人(学术骨干)简介		黄萍，博士，教授，硕士生导师，澳大利亚南澳大学应用语言学博士，英国奇切斯特访问学者，英国文化教育协会ELT顾问。致力于专门用途英语与教学研究，近年来已在《学位与研究生教育》《外语研究》《教师教育研究》《外语与外语教学》以及Asian ESP Journal、IATEFL ESP SIG Journal等期刊上发表40余篇论文，并出版合著《专门用途英语的理论与应用》(被引127次)，专著1部。主编教材3部。主持、主研国家社科项目4项，主持省部级项目2项，其他级别项目10余项。现为The Journal of Asian ESP期刊编委，《中国ESP研究》编委。在历届ESP在亚洲国际会议上担任会议顾问，并作为panel speaker发言多次。曾经获得重庆市外文学会科研论文一等奖和专著一等奖。							
近五年代表性成果(限3项)		成果名称(获奖、论文、专著、专利、咨询报告等名称)			获奖类别及等级，发表刊物、页码及引用次数，出版单位及总印数，专利类型及专利号			时间	署名情况
		Chinese Cultural Values ? In What Ways They Affect Chinese Academic Writing for Publication			Professional and Academic English, Journal of the English for Specific Purposes Special Interest Group, 47: 27-33			2016-01	唯一作者
		Action research evaluation: A genre-based approach to teaching the Chinese engineering graduates' research articles			Asian ESP Journal, 8 (4): 30-62			2012-08	唯一作者
		基于仲裁理论的中文仲裁书引言主位推进模式分析			《外国语文》，79-82页			2014-02	第一作者
目前主持的主要科研项目(限3项)		项目来源与项目类别			项目名称			起讫时间	到账经费(万元)
		中国学位与研究生教育学会			研究生课程教学体系建设研究——公外研究生课程体系改革研究			2015-07 - 2016-12	1
		重庆市研究生教育教学改革研究项目			基于ESP理论的高校研究生基础英语课程改革及高层次人才培养模式研究			2013-07 - 2017-12	1
								-	
近五年主讲课程情况(限3门)		时间			课程名称			学时	主要授课对象
		201209—201612			国际学术交流英语			64	博士研究生

	201209—201612	课程设置与课堂研究	32	硕士研究生
	201609—201612	学术前沿讲座	4	硕士研究生

学科方向名称		外国语言学							
姓名	杨小虎	性别	男	年龄(岁)	45	专业技术职务	副高级	学术头衔	中国法律学会重译分会会员、重庆市翻译协会理事；
最终学位或最后学历(包括学校、专业、时间)		博士 重庆大学环境与资源法专业, 2010年			所在院系		外国语学院		
学术带头人(学术骨干)简介		杨小虎, 博士, 副教授, 硕士生导师。美国夏威夷大学访问学者。主要研究领域为认知语言学、功能主义和法律语言学, 主要关注法律文本独特的语篇类型和语义推理模式, 注重紧密联系司法过程中的语义推理。已经在《外语教学》等CSSCI期刊发表各种论文18篇, 翻译出版图书5部, 目前主持国家社科《立法文本语义规则研究》, 参研国家社科1项, 教育部项目3项, 主持其他省部级项目和学校重点项目6项。参编教材和字典3部。指导硕士研究生27名, 现为系统功能语法协会、法律语言学协会会员, 重庆市翻译协会理事。							
近五年代表性成果(限3项)		成果名称(获奖、论文、专著、专利、咨询报告等名称)			获奖类别及等级, 发表刊物、页码及引用次数, 出版单位及总印数, 专利类型及专利号			时间	署名情况
		立法文本语篇的连贯与不连贯			《外语教学》, 36-39页, 他引3次			2014-05	第一作者
		《找回你自己》			北京大学出版社, 印6000册			2016-06	唯一译者
		《大脑使用手册》			重庆大学出版社, 印5000册			2012-07	第一译者
目前主持的主要科研项目(限3项)		项目来源与项目类别			项目名称			起讫时间	到账经费(万元)
		国家社会科学基金 一般项目			立法文本语义规则研究			2014-07 - 2017-12	18
		重庆市社科办规划项目			法律语义学-立法文本语义规则研究			2014-01 - 2015-01	0.5
		中央高校基本科研业务费重点项目			计算机辅助下的汉英法律翻译标准实证研究			2014-01 - 2017-12	10
近五年主讲课程情况(限3门)		时间			课程名称			学时	主要授课对象
		201209—201612			普通语言学概论			32	硕士研究生
		201403—201612			法律翻译			32	硕士研究生
		201509—201612			商务英语翻译			32	本科生

学科方向名称		外国文学							
姓名	毛凌滢	性别	女	年龄(岁)	51	专业技术职务	正高级	学术头衔	重大学部 庆文委 人学副 会重主 、学庆建 设重科 员、学 会专委 、中会 外中理 论学叙 事会分 会学、 育部人 社项文 通科目 育评审 基家教 金部学 审通 评专专 家；家；
最终学位或最后学历 (包括学校、专业、时间)	博士 四川大学文艺学专业，2009年			所在院系			外国语学院		
学术带头人(学术骨干) 简介	毛凌滢，博士，教授，教育部新世纪优秀人才，美国宾夕法尼亚大学英文系、香港大学英语中心访问学者。英美文学和比较文学方向硕士生导师。主要研究英美小说、英美文学与传媒、比较文学与文化、叙事学。近年来主持完成国家社科基金西部项目、新世纪优秀人才项目等项目8项，横向项目“外译汉文学名著研究”2项。2017年新增国家社科基金项目1项（视觉艺术与美国文学的历史发展与革新研究）。主研教育部项目1项。在《外国文学评论》《外国文学研究》等期刊发表论文40多篇。其中A&HCI 2篇，人大复印资料全文转载1篇，出版学术专著1部，另一新著即将出版。编写教材5部。曾获重庆市外文学会科研论文一等奖。								
近五年代表性成果(限3项)	成果名称(获奖、论文、专著、专利、咨询报告等名称)	获奖类别及等级，发表刊物、页码及引用次数，出版单位及总印数，专利类型及专利号			时间	署名情况			
	风景的政治——库柏小说的风景再现与民族文化身份的建构	《外国文学》，70-78页，他引1次，2014年第9期人大复印资料全文转载			2013-06	唯一作者			
	霍桑《红字》的跨媒介传播及其文化阐释	《外国文学评论》，142-153页			2013-06	唯一作者			
	电影与福克纳小说叙事革新——兼论《八月之光》的电影化叙事	《国外文学》，96-104页，他引1次			2013-11	唯一作者			
目前主持的主要科研项目(限3项)	项目来源与项目类别	项目名称			起讫时间	到账经费(万元)			
	国家社会科学基金 一般项目	视觉艺术与美国文学的历史发			2017-07 - 2022-07	18			
	国家社会科学基金 西部项目	美国经典小说的影视传播与接受研究			2010-07 - 2016-05	12			
	教育部新世纪优秀人才项目	文本与影像的二维透视：美国小说与影视中的中国形象与当代中国形象的构建与传播			2011-01 - 2013-12	20			

	时间	课程名称	学时	主要授课对象
近五年主讲课程情况 (限3门)	201301—201612	文学研究方法	32	硕士研究生
	201301—201512	比较文学	32	硕士研究生
	201309—201612	美国文学选读	64	本科生

学科方向名称		外国文学							
姓名	桑凤平	性别	女	年龄(岁)	58	专业技术职务	正高级	学术头衔	重庆市作家协会主席、重庆市翻译家协会理事、重庆市翻译专业高级职称评审委员会委员(专业组专家)；
最终学位或最后学历(包括学校、专业、时间)		学士 山东大学日语语言文学专业, 1984年			所在院系		外国语学院		
学术带头人(学术骨干)简介		桑凤平, 教授, 硕士生导师。曾赴日本进修学习日本语言文化, 在日本东京外国语学校、日本川崎市综合教育研究中心等单位任职。在《重庆大学学报》《外语与外语教学》《山东大学学报》《西南大学学报》《外语学刊》等核心期刊发表学术论文30余篇。在文学期刊及多家报刊上发表日本翻译短篇小说30余篇。参编出版学术著作1部、合译著作2部。独译日本长篇文学作品2部。先后获得横向、纵向科研课题10余项。人大书报复印资料《文化研究》全文转载论文1篇。曾获重庆市第三届哲学人文社科优秀研究成果三等奖、重庆市外文学会优秀研究成果三等奖、重庆市第二和第五届文学艺术奖之优秀文学翻译奖、重庆市翻译学会第三次优秀科研成果二等奖。							
近五年代表性成果(限3项)		成果名称(获奖、论文、专著、专利、咨询报告等名称)	获奖类别及等级, 发表刊物、页码及引用次数, 出版单位及总印数, 专利类型及专利号				时间	署名情况	
		“语言创新”破解日语透支难题——基于洪堡特语言创造性理论的分析	《外语学刊》, 73-76页, 他引2次				2012-03	唯一作者	
		城乡基本公共卫生服务均等化: 日本经验观照与下一步	《改革》, 150-153页, 他引6次				2012-05	唯一作者	
		日本职业教育促进产业发展的经验及其借鉴	《教育研究》, 150-154页, 他引20次				2012-06	唯一作者	
目前主持的主要科研项目(限3项)		项目来源与项目类别	项目名称				起讫时间	到账经费(万元)	
		重庆市重大决策咨询研究课题	日本职业教育促进产业发展的路径及其借鉴				2012-05 - 2013-05	1	
		重庆市外国专家局项目	中日人才引进比较研究				2012-01 - 2013-01	5	
		重庆市医疗保险管理中心项目	中日医疗保险制度对比研究				2012-01 - 2014-01	3	
近五年主讲课程情况(限3门)		时间	课程名称				学时	主要授课对象	
		201301—201612	日语翻译理论与实践				32	硕士研究生	

	201301—201612	日语高级口译	32	硕士研究生
	201609—201612	日本现代文学专题研究	32	硕士研究生

学科方向名称		外国文学							
姓名	李静	性别	女	年龄(岁)	43	专业技术职务	副高级	学术头衔	中国中外文学、哲学、文艺理论、西语、言哲学会会员；
最终学位或最后学历 (包括学校、专业、时间)		博士 四川大学比较文学与世界文学专业, 2009年			所在院系		外国语学院		
学术带头人(学术骨干)简介		李静, 博士, 副教授, 硕士生导师, 意大利博洛尼亚大学访问学者, 重庆大学汉语及外语国际教育中心主任。先后获得英语语言文学学士学位、比较文学与世界文学硕士和博士学位。主要研究意大利文学、文学符号学、比较文学、叙述学、美国华裔文学等。在《外国文学》《中外文化与文论》等CSSCI期刊发表论文10余篇。主持完成国家社科西部项目“艾柯文学研究”, 目前主持中央高校自主科研项目和人文社科基地创新项目各1项, 参与研究多项国家和省部级项目。2017年1月出版学术专著《符号的世界——艾柯小说研究》, 另一部专著《符号学家的文学世界——艾柯文学研究》即将由人民文学出版社出版, 参编《符号与传媒辞典》。							
近五年代表性成果(限3项)		成果名称(获奖、论文、专著、专利、咨询报告等名称)			获奖类别及等级, 发表刊物、页码及引用次数, 出版单位及总印数, 专利类型及专利号			时间	署名情况
		寻找能指——解读《玫瑰之名》			《中外文化与文论》, 148-156页			2016-01	唯一作者
		中西博学小说的传统与发展			《中南民族大学学报》, 144-147页			2013-07	唯一作者
		《亚当比德》中全知叙述视角的妙用			《外国语言文学研究》, 30-34页			2013-06	第一作者
目前主持的主要科研项目(限3项)		项目来源与项目类别			项目名称			起讫时间	到账经费(万元)
		国家社会科学基金 西部项目			艾柯文学研究			2010-07 - 2016-12	12
		中央高校基本科研业务费项目			苏珊桑塔格研究			2016-01 - 2018-01	7.5
		中央高校基本科研业务费项目			获得语中国女作家研究			2011-01 - 2017-12	4.5
近五年主讲课程情况(限3门)		时间			课程名称			学时	主要授课对象
		201202—201612			比较文学			32	硕士研究生
		201309—201612			中国语言与文化			48	硕士研究生
		201202—201612			文学概论			32	本科生

学科方向名称		外国文学							
姓名	李玲	性别	女	年龄(岁)	36	专业技术职务	中级	学术头衔	无;
最终学位或最后学历 (包括学校、专业、时间)		博士 北京大学英语语言文学专业, 2015年			所在院系		外国语学院		
学术带头人(学术骨干)简介		李玲, 讲师, 北京大学外国语学院英语语言文学博士, 2011-2012年美国加州大学伯克利分校英文系访问学者。主要研究英美诗歌, 重点研究英国19世纪诗歌和美国现代诗歌。2015年1月份开始任职于重庆大学外国语学院。现主持教育部人文社科青年项目1项(2016年立项, 地方诗学视域下的家园话题: 19世纪英国诗歌研究), 主持重庆大学中央高校基本科研业务费专项项目1项。2016年由科学出版社出版专著1部(《家园与哀悼: 华兹华斯诗歌的主题研究(1797-1807)》)。2017年参加研究国家社科基金项目1项。近年在《外国文学》等期刊上发表文章2篇。现参加教材选编2部。							
近五年代表性成果(限3项)		成果名称(获奖、论文、专著、专利、咨询报告等名称)			获奖类别及等级, 发表刊物、页码及引用次数, 出版单位及总印数, 专利类型及专利号			时间	署名情况
		《家园与哀悼: 华兹华斯诗歌的主题研究(1797-1807)》			科学出版社, 印1000册			2016-01	唯一作者
		家园·诗意·悲曲: 解析《序曲》中莱文沙滩片段的“有根的自由”			《北京第二外国语学院学报》, 68-79页			2013-06	唯一作者
目前主持的主要科研项目(限3项)		项目来源与项目类别			项目名称			起讫时间	到账经费(万元)
		教育部人文社会科学研究项目青年基金项目			地方诗学视域下的家园话题: 19世纪英国诗歌研究			2016-08 - 2019-08	4
		中央高校基本科研业务费项目			地方诗学视域下的哀悼和家园: 论华兹华斯1797-1807年间的诗歌			2015-01 - 2018-01	3
								-	
近五年主讲课程情况(限3门)		时间			课程名称			学时	主要授课对象
		201501—201612			美国文学史			32	本科生
		201509—201612			英语短篇小说阅读			32	本科生
		201509—201612			英语散文选读			64	本科生

	时间	课程名称	学时	主要授课对象
近五年主讲课程情况 (限3门)	201209—201612	西方现当代文论	32	硕士研究生
	201602—201612	西方古典文论	32	硕士研究生
	201209—201612	翻译批评与赏析	32	硕士研究生

学科方向名称		翻译理论与实践							
姓名	陈晓莉	性别	女	年龄(岁)	52	专业技术职务	正高级	学术头衔	重庆翻译学会常务理事； 重庆翻译协会理事；
最终学位或最后学历 (包括学校、专业、时间)		硕士 重庆大学翻译理论与实践专业，2004年			所在院系		外国语学院		
学术带头人(学术骨干)简介		陈晓莉，教授，硕士生导师，研究领域包括儿童文学翻译，科技翻译及翻译教学。仅五年来，主持教育部人文社科项目和重庆市教改项目2项。在《上海翻译》《外语学刊》《暨南大学学报》等刊物发表论文20多篇，编写教材5部，出版译著6部。教学方面，为研究生开设的课程包括：学术英语写作、非文学翻译、跨文化交际。							
近五年代表性成果(限3项)		成果名称(获奖、论文、专著、专利、咨询报告等名称)			获奖类别及等级，发表刊物、页码及引用次数，出版单位及总印数，专利类型及专利号			时间	署名情况
		耶鲁大学网络公开课字幕翻译对比研究			《外语学刊》，100-103页			2013-03	第一作者
		文学翻译中文化过滤机制分析			《湖南科技大学学报》，78-81页			2012-06	第一作者
		译本语言明晰化差异与翻译伦理			《暨南学报》，86-90页			2012-05	唯一作者
目前主持的主要科研项目(限3项)		项目来源与项目类别			项目名称			起讫时间	到账经费(万元)
		教育部人文社会科学研究项目规划基金项目			外国儿童文学译介			2014-08 - 2018-08	4.4
		重庆市教学改革项目			模拟国际会议——学术论文写作课程教学			2011-01 - 2014-01	1
								-	
近五年主讲课程情况(限3门)		时间			课程名称			学时	主要授课对象
		201402-201612			跨文化交际			32	硕士研究生
		201202-201612			应用翻译			32	硕士研究生
		201302-201612			学术英语写作			32	博士研究生

学科方向名称		翻译理论与实践							
姓名	余泽梅	性别	女	年龄(岁)	44	专业技术职务	副高级	学术头衔	美国国会 中国史学 研究会 重庆市 比亚学 理事；
最终学位或最后学历 (包括学校、专业、时间)		博士 四川大学文化批评专业，2011年			所在院系		外国语学院		
学术带头人(学术骨干) 简介		余泽梅，博士，副教授，硕士生导师，美国明尼苏达大学美国研究系访问学者。主要研究领域为文学翻译、文化研究。主持2017年国家社科基金西部项目(“美国赛博朋克科幻小说研究”)、重庆市社科联规划培育项目、中央高校基本科研业务费科研专项等3项项目，公开发表论文17篇，其中北大中文核心期刊论文6篇，CSSCI期刊论文3篇，主译、参译出版翻译著作60万字。							
近五年代表性成果(限3项)		成果名称(获奖、论文、专著、专利、咨询报告等名称)			获奖类别及等级，发表刊物、页码及引用次数，出版单位及总印数，专利类型及专利号			时间	署名情况
		陌生化与认知：作为一种社会批判的科幻小说			《江西社会科学》，122-125页			2012-01	唯一作者
		Recognition, Dissemination and Acceptance of “Cyborg” in China—A Brief Survey Beginning from The Matrix			Comparative Literature: East & West, 21: 42-46			2014-09	唯一作者
		异质纷呈的美国赛博朋克科幻小说			《全球视域下的美国研究》，夏正伟编，商务印书馆，587-596页			2014-05	唯一作者
目前主持的主要科研项目(限3项)		项目来源与项目类别			项目名称			起讫时间	到账经费(万元)
		国家社会科学基金 西部项目			美国赛博朋克科幻小说研究			2017-07 - 2020-07	18
		中央高校基本科研业务费重要项目			赛博朋克科幻的文化解读			2013-01 - 2016-01	4
		重庆市社科联规划培育项目			美国赛博朋克科幻的文化解读			2013-01 - 2017-01	0.5
近五年主讲课程情况(限3门)		时间			课程名称			学时	主要授课对象
		201309-201612			文学翻译			32	硕士研究生
		201309-201612			中国文化概论			32	本科生
		201209-201612			英语国家文化概况			32	本科生

学科方向名称		翻译理论与实践							
姓名	陈梅	性别	女	年龄(岁)	44	专业技术职务	副高级	学术头衔	重庆翻译学会理事；
最终学位或最后学历 (包括学校、专业、时间)	硕士 重庆大学翻译理论与实践专业，2000年			所在院系			外国语学院		
学术带头人(学术骨干)简介	陈梅，副教授，硕士生导师，北京航空航天大学翻译学在读博士。主要研究中西经典翻译，尤其是中国古诗在国外的传播与英译数据库研究。已经在著名国际翻译学期刊Babel-International Journal of Translation发表论文1篇，在国内的《外语教学》《外语学刊》《外语与外语教学》等刊物上发表翻译研究的论文10余篇。								
近五年代表性成果(限3项)	成果名称(获奖、论文、专著、专利、咨询报告等名称)	获奖类别及等级，发表刊物、页码及引用次数，出版单位及总印数，专利类型及专利号			时间	署名情况			
	The Routledge Companion to Translation Studies, Revised Edition	Babel-International Journal of Translation, 59 (4): 503-507			2013-11	第一作者			
	论杜甫诗歌英译数据库的创建	《外语电化教学》，36-40页			2013-08	第一作者			
	评价理论态度系统视阈下的白居易诗歌英译研究	《外语教学》，99-104页			2013-08	第一作者			
目前主持的主要科研项目(限3项)	项目来源与项目类别	项目名称			起讫时间	到账经费(万元)			
	中央高校基本科研业务费	基于语料库的白诗英译者态度系统研究			201309-201509	4.5			
					-				
					-				
近五年主讲课程情况(限3门)	时间	课程名称			学时	主要授课对象			
	201309-201612	翻译概论			32	硕士研究生			

	国家社会科学基金 重点项目	基于证据的四六级、雅思、托福考试效度对比研究	2014-07 - 2017-12	32
	国家社会科学基金 一般项目	大学英语四、六级考试反拨效应历时研究	2007-07 - 2013-12	9
	剑桥大学国际合作项目	BEC在中国的影响研究	2012-07 - 2013-07	10
近五年主讲课程情况 (限3门)	时间	课程名称	学时	主要授课对象
	201609—201612	外语教育数据挖掘	32	博士研究生
	201209—201612	语言测试	32	硕士研究生
	201209—201612	教学测试与评估	16	硕士研究生

学科方向名称		外语教育与测评							
姓名	余渭深	性别	男	年龄(岁)	62	专业技术职务	正高级	学术头衔	国务院政府津贴专家、留学回国人员专家、教育部“《大学英语教学指南》教学要求描述项目”、教育部待批。主编完成《大学体验英语》、《新大学英语》、《艺术英语》等多部“十二五”国家规划教材，翻译《心理剧疗法》等六部学术和文学著作，在《外语界》等期刊上发表论文三篇，在国内外学术性会议上做大会发言介绍《教学指南》的研制达五十余次。承担硕士生“语义学”、“语言社会文化学”等课程，也面向全校本科生开设全校性通识课程“语言与社会”。
最终学位或最后学历(包括学校、专业、时间)		硕士 英国曼彻斯特大学语言学专业，1992年			所在院系		外国语学院		
学术带头人(学术骨干)简介		余渭深，教授，国务院政府津贴专家，留学英国曼彻斯特大学，美国加州大学圣迭哥分校认知科学系。担任应用语言学方向和翻译硕士导师20余年，培养硕士生100余名。主要研究语言理论，认知语言学，语言教学和语言翻译等。近五年主研完成教育部“《大学英语教学指南》教学要求描述项目”，教育部待批。主编完成《大学体验英语》、《新大学英语》、《艺术英语》等多部“十二五”国家规划教材，翻译《心理剧疗法》等六部学术和文学著作，在《外语界》等期刊上发表论文三篇，在国内外学术性会议上做大会发言介绍《教学指南》的研制达五十余次。承担硕士生“语义学”、“语言社会文化学”等课程，也面向全校本科生开设全校性通识课程“语言与社会”。							
近五年代表性成果(限3项)	成果名称(获奖、论文、专著、专利、咨询报告等名称)	获奖类别及等级，发表刊物、页码及引用次数，出版单位及总印数，专利类型及专利号			时间	署名情况			
	大学生英语应用能力培养的再认识——教学大纲变化视角	《外语界》，19-26页，他引2次			2016-06	唯一作者			
	大学英语“语言能力”框架的建构	《外语与外语教学》，11-15页，他引11次			2014-01	第一作者			
目前主持的主要科研项目(限3项)	项目来源与项目类别	项目名称			起讫时间	到账经费(万元)			
	高等教育出版社	《新大学英语》教材及课程数字资源开发(国家“十二五”规划教材开发项目)			2011-01 - 2016-12				
	高等教育出版社	《体验英语》教材及课程数字资源开发(国家“十二五”规划教材开发项目)			2013-01 - 2018-12				
	重庆大学出版社	《艺术英语》教材及课程数字资源开发(国家“十二五”规划教材开发项目)			2010-01 - 2014-12				

	时间	课程名称	学时	主要授课对象
近五年主讲课程情况 (限3门)	201301-201612	语义学	32	硕士研究生
	201301-201512	语言社会文化学	32	硕士研究生
	201509-201612	语言与社会	32	本科生

学科方向名称		外语教育与测评							
姓名	彭静	性别	女	年龄(岁)	50	专业技术职务	正高级	学术头衔	重庆市外文学会常务理事;
最终学位或最后学历 (包括学校、专业、时间)		博士 西南大学教育学专业, 2007年			所在院系		外国语学院		
学术带头人(学术骨干)简介		彭静, 博士, 教授, 硕士导师, 国家级示范中心重庆大学教师教学发展中心主任, 匈牙利佩奇大学和威斯康星大学麦迪逊分校访问学者。主要研究英语教育、教师教育。在《外语与外语教学》《中国教育月刊》及国外期刊发表论文30余篇; 负责、主研和参研国家、省部级及其他人文社科项目10多项, 8份研究报告被不同层次部门采用; 出版专著1部, 参与专著和教材编写5部。担任香港田家炳基金会扶助重庆贫困地区中小学英语教师培训评估专家、英国文化教育委员会教师发展项目咨询专家及国培项目培训专家, 对重庆市英语教学改革提出了很多咨询建议, 形成了《重庆贫困地区中小学英语教师培训项目评估报告》《统筹城乡背景下农村英语教师培训模式研究》等报告。							
近五年代表性成果(限3项)		成果名称(获奖、论文、专著、专利、咨询报告等名称)			获奖类别及等级, 发表刊物、页码及引用次数, 出版单位及总印数, 专利类型及专利号			时间	署名情况
		A Longitudinal Study of a School's Assessment Project in Chongqing, China			M. Nikolov (Ed.), Assessing Young Learners of English: Global and Local Perspectives (Berlin: Springer), pp. 213-241			2015-09	第一作者
		An Eye on the English Curriculum Development: A Case Study in China			F. V. Tochon (Ed.), Language Education Policy Unlimited: Global Perspectives and Local Practices (Madison: Deep University Press), pp. 118-150			2014-02	第一作者
		《高中英语教科书同话题课文内容难度定量分析——以选修系列I “Art (美术)” 内容为例》			《四川师范大学学报社科版》, 84-88页, 他引3次			2014-11	第一作者
目前主持的主要科研项目(限3项)		项目来源与项目类别			项目名称			起讫时间	到账经费(万元)
		重庆市教委重大项目			高校翻转课堂实施成效研究			2016-07 - 2018-07	5
		教育部人文社会科学研究项目规划基金项目(子课题)			西部城区城市小学英语小班化教学模式探究			2012-07 - 2014-07	3
		中央高校基本科研业务费项目			区域外语教育政策研究			2012-07 - 2015-07	3
近五年主讲课程情况(限3门)		时间			课程名称			学时	主要授课对象
		201209—201612			课程与外语教师发展			32	硕士研究生
		201605—201612			教育调查			16	硕士研究生

	201209—201306	英语教学论	32	硕士研究生
--	---------------	-------	----	-------

学科方向名称		外语教育与测评							
姓名	胡洁	性别	女	年龄(岁)	36	专业技术职务	副高级	学术头衔	重庆市人民政府“海外高层次人才”、中国计算机教育研究会(国家一级学会)理事;
最终学位或最后学历(包括学校、专业、时间)		博士 英国华威大学英语教育科学专业, 2010年			所在院系		外国语学院		
学术带头人(学术骨干)简介		胡洁, 博士, 副教授, 硕士生导师, 教育部新世纪优秀人才。主要研究教育软件工程、课程软件设计与研发、基于信息技术的教学模式创新等。主持国家社科基金项目、英国 Coats Foundation Trust 基金课题、英国 Professional Classes Aid 委员会课题、英国 Churches' Commission for International Students 课题和中央高校基本科研业务费科研专项重点项目。在国际期刊上发表论文7篇, 英文专著1部。曾获得澳大利亚第七届“计算科学与教育国际研讨会”最佳论文奖、香港“王宽诚教育基金”国际学术交流资助、第八届全国高等学校计算机课件评比三等奖等科研奖励。被评为第十五届“外研社杯”全国大学生英语辩论赛优秀评委、第八届中国模拟联合国大赛优秀指导教师。							
近五年代表性成果(限3项)		成果名称(获奖、论文、专著、专利、咨询报告等名称)		获奖类别及等级, 发表刊物、页码及引用次数, 出版单位及总印数, 专利类型及专利号			时间	署名情况	
		The Discrimination of Learning Styles by Bayes-Based Statistics: An Extended Study on ILS System		Control and Intelligent Systems, 43(2): 68-75			2015-02	通讯作者	
		An Analysis of the Design Process of a Language Learning Management System		Control and Intelligent Systems, 42(1):80-86			2014-01	唯一作者	
		Challenges of Utilising a New ICT Approach to Generate a Digital Language Learning Model		The 7th International Conference on Computer Science and Education: 472-477			2012-07	唯一作者	
目前主持的主要科研项目(限3项)		项目来源与项目类别		项目名称			起讫时间	到账经费(万元)	
		国家社会科学基金 西部项目		英语专业本科生思辨能力培养研究			2012-07 - 2017-12	13.5	
		教育部新世纪优秀人才支持计划项目		基于“智慧教育”理论培养西部高校英语专业本科生智慧型人才的研究			2014-01 - 2016-12	20	
		中央高校基本科研业务费项目		探讨分级法在高校英语专业网络学习中的可行性研究			2010-01 - 2012-06	8	
近五年主讲课程情况(限3门)		时间		课程名称			学时	主要授课对象	

注：1. 本表填写表II-3中所列人员的相关情况，每人限填一份，人员顺序与表II-3一致。本表可复制。

2. “近五年代表性成果” 仅限填写本人是第一作者（第一专利权人等）或通讯作者的情况，成果署名单位不限。

III 人才培养

III-1-1 研究生招生与学位授予情况						
III-1-1 博士研究生招生与学位授予情况 (<input type="checkbox"/> 本学科 <input checked="" type="checkbox"/> 相近学科 <input type="checkbox"/> 联合培养)						
人数 \ 年度	2012年	2013年	2014年	2015年	2016年	
招生人数	0	0	0	0	2	
授予学位人数	0	0	0	0	0	
III-1-2 硕士研究生招生与学位授予情况 (<input checked="" type="checkbox"/> 本学科 <input type="checkbox"/> 相近学科 <input type="checkbox"/> 联合培养)						
人数 \ 年度	2012年	2013年	2014年	2015年	2016年	
招生人数	115	101	99	94	86	
授予学位人数	118	121	127	120	110	

注：1. 有本学科授权并招生的，填本学科情况；本学科无学位授权的，填写相近学科情况；前两项都没有的，可填联合培养情况；三类中只能选填一类。

2. “招生人数”填写纳入全国研究生招生计划招生、录取的全日制研究生人数，专业学位授权点的人数包括全国GCT考试录取的在职攻读硕士专业学位研究生。“授予学位人数”填写在本单位授予学位的各类研究生数（含全日制、非全日制研究生及留学研究生）。

III-2 课程与教学							
III-2-1 目前开设的硕士研究生主要课程（不含全校公共课）							
序号	课程名称	课程类型	主讲教师			学时/学分	授课语言
			姓名	专业技术职务	所在院系		
1	文学研究方法	专业必修课	毛凌滢	正高级	本校 外国语学院	32 /2	英文
2	西方现当代文论	专业必修课	李永毅	正高级	本校 外国语学院	32 /2	英文
3	英美诗歌	专业必修课	胡文成	副高级	本校 外国语学院	32 /2	英文
4	西方古典文论	专业选修课	李永毅	正高级	本校 外国语学院	32 /2	英文
5	文学与视觉文化	专业选修课	毛凌滢	正高级	本校 外国语学院	32 /2	英文
6	英美小说专题	专业选修课	林夏	副高级	本校 外国语学院	32 /2	英文
7	英文文学和文化中的讽刺	专业选修课	邹羽	正高级	本校 高研院	32 /2	英文
8	美学与批评理论	专业必修课	刘琼	副高级	本校 高研院	32 /2	中文
9	日本文学概论	专业必修课	陈爱华	副高级	本校 外国语学院	32 /2	日文
10	语言学通论	专业必修课	杨小虎	副高级	本校 外国语学院	48 /3	英文
11	语言学研究方法	专业必修课	肖巍	中级	本校 外国语学院	32 /2	英文
12	专门用途英文研究	专业选修课	韩萍	正高级	本校 外国语学院	32 /2	英文
13	语用学专题研究	专业选修课	汪兴富	副高级	本校 外国语学院	32 /2	英文
14	学术前沿专题	专业选修课	蒋婷	正高级	本校 外国语学院	32 /2	英文
15	应用语言学	专业选修课	向朝红	副高级	本校 外国语学院	32 /2	英文
16	语言测试	专业选修课	辜向东	正高级	本校 外国语学院	32 /2	英文
17	社会文化语言学	专业必修课	余渭深	正高级	本校 外国语学院	32 /2	英文
18	语义学	专业选修课	余渭深	正高级	本校 外国语学院	32 /2	英文
19	语料库语言学	专业选修课	李良炎	副高级	本校 外国语学院	32 /2	英文
20	认知语言学	专业选修课	汪兴富	副高级	本校 外国语学院	32 /2	英文
21	计算机辅助教学理论与实践	专业选修课	陈毅萍	正高级	本校 外国语学院	32 /2	英文
22	实验设计与统计	专业选修课	肖巍	中级	本校 外国语学院	32 /2	英文
23	逻辑哲学	专业选修课	吕进	副高级	本校 马克思主义学院	32 /2	中文
24	课程设置与课堂研究	专业必修课	黄萍	正高级	本校 外国语学院	32 /2	英文
25	英文教学论	专业选修课	彭静	正高级	本校 外国语学院	32 /2	英文
26	二语习得导论	专业选修课	李红	正高级	本校 外国语学院	32 /2	英文
27	基础译训	专业选修课	范定洪	副高级	本校 外国语学院	32 /2	英文
28	文学翻译	专业选修课	余泽梅	副高级	本校 外国语学院	32 /2	英文

29	日语翻译理论与实践	专业必修课	桑凤平	正高级	本校 外国语学院	32 /2	日文
30	跨文化交际专题研究	专业选修课	朱万忠	正高级	本校 外国语学院	32 /2	英文
31	比较文学	专业选修课	李静	副高级	本校 外国语学院	32 /2	英文
32	道德-政治-法律哲学 专题	专业选修课	黄瑞成	研究员	本校 高研院	32 /2	中文
33	外国电影研究专题	专业选修课	范蓓	正高级	本校 电影学院	32 /2	中文
34	日本文化学概论	专业必修课	乡原章	正高级	本校 外国语学院	32 /2	日文
35	古希腊语与古典文化	专业选修课	黄瑞成	研究员	本校 高研院	32 /2	中文
36	文化研究的理论与实践	专业选修课	潘家恩	副高级	本校 高研院	32 /2	中文

III-2-2 拟开设的博士研究生主要课程（不含全校公共课）

序号	课程名称	课程类型	主讲教师			学时/学分	授课语言
			姓名	专业技术职务	所在院系		
1	英美小说专题研究	专业选修课	毛凌滢	正高级	本校 外国语学院	16 /1	英文
2	西方文论前沿专题	专业必修课	李永毅	正高级	本校 外国语学院	32 /2	英文
3	视觉文化与英美文学	专业选修课	毛凌滢	正高级	本校 外国语学院	16 /1	英文
4	古罗马文学专题	专业选修课	李永毅	正高级	本校 外国语学院	16 /1	中文
5	文学符号学专题	专业选修课	李静	副高级	本校 外国语学院	16 /1	中文
6	影视文艺学	专业选修课	彭吉象	正高级	本校 电影学院	16 /1	英文
7	语言测试理论与实践	专业选修课	辜向东	正高级	本校 外国语学院	16 /1	英文
8	语言学专题研究	专业选修课	蒋婷	正高级	本校 外国语学院	16 /1	英文
9	专门用途语言研究	专业必修课	黄萍	正高级	本校 外国语学院	32 /2	英文
10	语言教学理论与实践	专业选修课	彭静	正高级	本校 外国语学院	16 /1	英文
11	现代语言学流派	专业必修课	杨小虎	副高级	本校 外国语学院	32 /2	英文
12	语言哲学专题研究	专业必修课	吕进	副高级	本校 马克思主义学院	32 /2	中文
13	计算语言学	专业选修课	冯永	正高级	本校 计算机学院	16 /1	中文
14	语料库语言学	专业选修课	李良炎	副高级	本校 外国语学院	16 /1	中文
15	大数据语言研究方法 与技术	专业选修课	冯永	正高级	本校 计算机学院	16 /1	中文
16	数据库设计	专业选修课	冯亮	正高级	本校 计算机学院	16 /1	中文
17	基于语料库的翻译研究	专业选修课	陈梅	副高级	本校 外国语学院	16 /1	英文
18	认知语言学前沿	专业必修课	李红	正高级	本校 外国语学院	32 /2	英文
19	拉丁语典籍翻译	专业选修课	黄瑞成	正高级	本校 高研院	32 /2	英文
20	古希腊哲学专题	专业选修课	张文涛	正高级	本校 高研院	32 /2	英文

21	比较史学专题	专业选修课	李娜	正高级	本校 高研院	32 /2	英文
22	翻译理论专题研究	专业必修课	陈晓莉	正高级	本校 外国语学院	32 /2	英文
23	文学翻译专题	专业选修课	余泽梅	副高级	本校 外国语学院	16 /1	英文
24	比较文学专题	专业选修课	李广益	副高级	本校 高研院	16 /1	中文

注：1. “课程类型”限填“专业必修课、专业选修课”。一门课程若由多名教师授课，可多填；授课教师为外单位人员的，在“所在院系”栏中填写其单位名称，并在单位名称前标注“▲”。

2. 在本学科无硕士学位授权点的，填写相关学科课程开设情况。

III-2-3 近五年获得的省部级及以上教学成果奖					
序号	获奖类别	获奖等级	获奖成果名称	主要完成人	获奖年度
1	重庆市 省级教学成果奖	三等	通识教育背景下创新型大学英语课程体系构建与实践探索	欧玲等	2013
2	重庆市 省级教学成果奖	三等	突出创新、强化能力—研究生英语教学改革与实践	周梅、张科	2013

注：同一成果获得多种奖项的，不重复填写。

III-3 近五年在校生代表性成果（限填10项）					
序号	成果名称（获奖、论文名称、专著、专利、赛事名称、展演、创作设计等）	获奖类别及等级，发表刊物、页码及引用次数，出版单位及总印数，专利类型及专利号，参赛项目及名次，创作设计获奖	时间	学生姓名	学位类别（录取类型/入学年月/学科专业）
1	解构历史话语，重构历史事实	重庆市优秀硕士学位论文	2012-06	殷兆慧	硕士 全日制 2008-09 0502- 外国语言文学 一级学科
2	TEM-4对英语专业学生课后英语学习的反拨效应研究	重庆市优秀硕士学位论文	2017-06	刘晓华	硕士 全日制 2010-09 0502- 外国语言文学 一级学科
3	Effects of test media on different EFL test-takers in writing scores and cognitive writing process	Technology, Pedagogy and Education, SSCI检索	2016-01	陈燕敏	硕士 全日制 2010-09 0502- 外国语言文学 一级学科
4	Grammatical number of English nouns in English Learners' Dictionaries	English Today, SSCI检索	2013-09	郑亚平	硕士 全日制 2009-09 0502- 外国语言文学 一级学科
5	Effect of different score reports of Web-based formative test on students' self-regulated learning	Computers & Education, SSCI检索	2013-03	张旭宁	硕士 全日制 2009-09 0502- 外国语言文学 一级学科
6	仲裁员调解话语中情态系统的人际意义研究	社会科学研究, CSSCI期刊	2015-07	李美奇	硕士 全日制 2013-09 0502- 外国语言文学 一级学科
7	超媒体注释的不同位置对大学生英语阅读理解及词汇习得效果的影响	电化教育研究, CSSCI期刊	2013-05	兰国帅	硕士 全日制 2010-09 0401- 教育学 一级学 科
8	从体裁分析角度探索研究生学术英语写作能力培养	外语界, CSSCI期刊	2012-12	侯丽娟	硕士 全日制 2010-09 0502- 外国语言文学 一级学科
9	“外研社杯”全国英语阅读大赛	一等奖	2016-12	徐航波	学士 全日制 2014-09 0502- 外国语言文学 一级学科
10	“外研社杯”全国大学生英语辩论精英赛	一等奖	2014-05	欧阳玉倩、 阎恺	学士 全日制 2012-09 0502- 外国语言文学 一级学科

注：1. 限填写除导师外本人是第一作者（第一专利权人等）或通讯作者的成果。

2. “学位类别”填“博士、硕士、学士”，“录取类型”填“全日制、非全日制”。

3. 在本学科无学位授权点的，可填写相关学位点在校生成果。

IV 科学研究

IV-1 科研项目数及经费情况										
类别 \ 计数	2012年		2013年		2014年		2015年		2016年	
	项目数 (个)	经费数 (万元)	项目数 (个)	经费数 (万元)	项目数 (个)	经费数 (万元)	项目数 (个)	经费数 (万元)	项目数 (个)	经费数 (万元)
国家级项目	10	44.9	1	7.2	4	66.4	1	5	2	37
其他政府项目	9	123	6	27.55	6	14	7	7.8	1	1
非政府项目 (横向项目)	2	5	2	9	1	10	1	2	3	2
合计	21	172.9	9	43.75	11	90.4	9	14.8	6	40
目前承担科研项目					近五年纵向科研项目					
总数(项)		总经费数(万元)			总数(项)			总经费数(万元)		
28		182.3			47			333.85		
近五年国家级科研项目					近五年省部级科研项目数					
总数(项)		总经费数(万元)			总数(项)			总经费数(万元)		
18		160.5			29			174.35		
年师均科研项目数(项)	0.25	年师均科研经费总数(万元)			1.64	年师均纵向科研经费数(万元)			1.52	
省部级及以上科研获奖数					2					
出版专著数		23			师均出版专著数			0.52		
近五年公开发表学术论文总篇数		192			师均公开发表学术论文篇数			4.36		
<p>除了有到账经费的项目外，本学科2012—2016年还承担了一项国家社科基金重大项目子课题，是陈雪英副教授承担的“贵州山地文化研究”项目(2010—2015)的子课题。此外，李永毅教授翻译的中国当代诗歌在A&HCI检索期刊North American Review(2015年第2期)和World Literature Today(2015年第2期)上发表。</p>										

注：本表仅统计本单位是“项目主持单位”或“科研主管部门直接管理的课题主持单位”的科研项目。

IV-2 近五年获得的省部级及以上代表性科研奖励（限填5项）					
序号	奖励类别	获奖等级	获奖项目名称	获奖人	获奖年度
1	中国高等教育学会优秀学术研究成果奖；	一等	《大学英语四、六级考试反拨效应历时研究》（上、下）	辜向东	2016
2	重庆翻译学会优秀翻译成果奖；	一等	《贺拉斯诗选拉中对照详注本》	李永毅	2015
3	重庆翻译学会优秀翻译成果奖；	一等	《口译专业技能发展与自我调节学习》	范定洪	2015
4	重庆市第五届重庆市文学奖 省级科研获奖；	一等	渡边淳一《无影灯》译著（）	桑凤平	2012

注：同一项目获得多项奖励的，不重复填写。

IV-3 近五年发表的代表性学术论文、专著（限填20项）					
序号	名称	作者	时间	发表刊物/出版社	备注（限100字）
1	China Accreditation Test for Translators and Interpreters (CATTI): Test review based on the language pairing of English and Chinese	辜向东	2016-06	Language Testing	SSCI检索
2	The Routledge Companion to Translation Studies, Revised Edition	陈梅	2013-11	Babel-International Journal of Translation	SSCI检索
3	Effect of Different Score Reports of Web-based Formative Test on Students' Self-regulated Learning	邹晓玲	2013-03	Computers & Education	SSCI检索
4	Grammatical Number of English Nouns in English Learners' Dictionaries	邹晓玲	2013-08	English Today	SSCI检索
5	Effects of Test Media on Different EFL Test-takers in Writing Scores and Cognitive Writing Process	邹晓玲	2016-01	Technology, Pedagogy and Education	SSCI检索
6	The Dilemma: a Study of Bilingual Education Policy in Yi Minority Schools in Liangshan	丁泓棣	2013-07	International Journal of Bilingual Education and Bilingualism	SSCI检索
7	An Analysis of the Design Process of a Language Learning Management System	胡洁	2014-01	Control and Intelligent Systems	EI检索

8	Challenges of Utilising a New ICT Approach to Generate a Digital Language Learning Model	胡洁	2012-07	The 7th International Conference on Computer Science and Education	EI检索
9	人类知识和价值体系的祛魅——《布瓦尔与佩居歇》的“反愚蠢”叙事	李永毅	2014-02	外国文学研究	A&HCI检索
10	中国英语学习者的一语自动激活：来自ERPs的证据	肖巍	2016-03	外语教学与研究	学科权威刊物
11	霍桑《红字》的跨媒介传播及其文化阐释	毛凌滢	2013-05	外国文学评论	学科权威刊物
12	语言与信仰：德里达与但丁	李永毅	2015-02	外国文学评论	学科权威刊物，中国社会科学网全文转载
13	索绪尔符号学的解构之维	李永毅	2014-02	外国文学评论	学科权威刊物
14	风景的政治——库柏小说的风景再现与民族文化身份的建构	毛凌滢	2014-05	外国文学	人大复印资料《外国文学研究》2014年第9期全文转载，中国社会科学网全文转载
15	口译专业技能发展与自我调节学习	范定洪	2014-10	四川大学出版社	重庆翻译学会第四届优秀成果奖一等奖
16	仲裁员调解话语的人际意义研究	蒋婷	2015-03	科学出版社	百佳出版社
17	机构话语中的身份维持与建构	董平荣	2012-01	高等教育出版社	百佳出版社
18	大学英语四、六级考试反拨效应历时研究（上下册）	辜向东	2014-05	四川大学出版社	中国高等教育学会第九次高等教育科学研究优秀成果一等奖
19	德里达与欧洲思想经典的对话	李永毅	2016-03	科学出版社	百佳出版社
20	家园与哀悼：华兹华斯诗歌的主题研究（1797-1807）（英文）	李玲	2016-01	科学出版社	百佳出版社

注：限填署名为本单位且作者是第一作者或通讯作者的论文、专著。在“备注”栏中，可对相关成果的水平、影响力等进行简要补充说明。

IV-4 近五年代表性成果转化或应用（限填10项）				
序号	成果名称	成果类型	主要完成人	转化或应用情况（限100字）
1	《大学英语教学指南》语言能力描述	标准制定	余渭深	该成果是在2013年《大学英语教学指南》的制订工作启动后，通过几万学生和教师的调研以及数十场报告后撰写而成。成果于2016年完成，已送教育部待审，将作为新世纪中国大学英语教学的纲领性文件的重要组成部分。
2	田家炳基金会扶助重庆贫困地区英语教师培训评估报告	咨询报告	彭静、黄萍	该报告基于2008—2011年“田家炳基金会扶助重庆贫困地区英语教师培训”评估数据撰写而成，为重庆市教委实施的“田家炳基金会扶助重庆贫困地区英语教师培训”第二期（2012—2015）、“CQ-UK Teacher Training Program”（2012—2015）提供了重要参考。
3	卡图卢斯诗选、贺拉斯诗选	其他原创性研究成果 资料库网站	李永毅	2016年在美国“迪金森古典在线”网站上线（ http://dco.dickinson.edu/texts ）。该资料库为全世界的拉丁语和古罗马文学研究者提供服务。

注：限填近五年完成并转化/应用的成果，包括：发明专利、咨询报告、智库报告、标准制定及其他原创性研究成果等。

IV-5 近五年承担的代表性科研项目（限填10项）						
序号	名称（下达编号）	来源	类别	起讫时间	负责人	本单位到账经费（万元）
1	古罗马长诗《物性论》与西方思想史研究（16AWW002）	国家社会科学基金	重点项目	2016-07-2021-07	李永毅	33
2	基于证据的四六级、雅思、托福考试效度对比研究（14AYY010）	国家社会科学基金	重点项目	2014-07-2017-12	辜向东	32
3	起始年龄和语言学能与英语最终水平的关系研究（16BZX057）	国家社会科学基金	西部项目	2014-07-2019-07	李红	18
4	立法文本语义规则研究（14BYY054）	国家社会科学基金	一般项目	2014-06-2017-12	杨小虎	18
5	仲裁语类研究与语料库建设（12XYY013）	国家社会科学基金	西部项目	2012-06-2017-12	蒋婷	13.5
6	英语专业本科生思辨能力培养研究（12XYY012）	国家社会科学基金	西部项目	2012-07-2017-12	胡洁	13.5
7	我国大学生批判性思维能力量化评价研究（11XYY012）	国家社会科学基金	西部项目	2011-07-2017-05	张梅	10.8
8	德里达与欧洲思想经典对话研究（11XWW007）	国家社会科学基金	西部项目	2011-07-2014-12	李永毅	12
9	美国经典小说的影视传播与接受研究（10XWW009）	国家社会科学基金	西部项目	2010-06-2016-05	毛凌滢	12
10	艾柯文学研究（10XWW010）	国家社会科学基金	西部项目	2010-06-2016-11	李静	12

注：仅统计本单位是“项目主持单位”或“科研主管部门直接管理的课题主持单位”的科研项目。

IV-6 近五年代表性艺术创作与展演				
IV-6-1 创意设计获奖（限填5项）				
序号	获奖作品/节目名称	所获奖项与等级	获奖时间	相关说明（限100字）（如：本单位主要获奖人及其贡献等）
IV-6-2 策划、举办或参加重要展演活动（限填5项）				
序号	展演作品/节目名称	展演名称	展演时间与地点	相关说明（限100字）（如：本单位主要参与人及其贡献等）
IV-6-3 其他方面（反映本学科创作、设计与展演水平的其他方面，限300字）				

注：本表仅限申请音乐与舞蹈学、戏剧与影视学、美术学、设计学学位授权点的单位填写。

V 培养环境与条件

V-1 近五年国际国内学术交流情况					
计数	项目	主办、承办国际或全国性学术年会(次)	在国内外重要学术会议上报告(次)	邀请境外专家讲座报告(次)	资助师生参加国际国内学术交流专项经费(万元)
累计		8	283	89	60
年均		1.6	56.6	17.8	12
V-1-1 近五年举办的主要国际国内学术会议(限填5项)					
会议名称		主办或承办时间		参会人员	
				总人数	境外人员数
第七届中国第二语言习得研究国际学术研讨会		2016-11		320	9
多元化英语专业课程建设高层论坛		2015-11		105	1
“消费社会与文学的生产和传播”国际学术研讨会暨批评理论学术工作坊		2015-09		60	3
重庆市大学外语教学研究会年会		2014-12		190	0
“施特劳斯与古典研究”暨中国比较古典学学会第二届年会		2013-12		120	0
V-1-2 近五年在国内外重要学术会议上报告情况(限填10项)					
序号	报告名称	会议名称及地点	报告人	报告类型	报告时间
1	On interpersonal meanings in arbitrators' mediation discourse: A perspective from attitude system	8th Asia ESP International Conference, Tokyo, Japan	蒋婷	分会报告	2016-08
2	Cooperative Learning:	50th Annual International IATEFL Conference and Exhibition, Birmingham, UK	黄萍	分会报告	2016-04
3	库柏小说的视觉化叙事	第五届叙事学国际会议暨第七届全国叙事学研讨会	毛凌滢	分会报告	2015-11
4	Impact of an International English Proficiency Test on Young Learners—Voices from Learners and Parents	37th Language Testing Research Colloquium, Toronto, Canada	辜向东	分会报告	2015-03
5	爱丽丝·沃克《父亲的微笑之光》的身体叙事与主体性建构	全国美国文学研究会第十七届年会	毛凌滢	分会报告	2014-10

6	Voice from Test-takers An Exploratory Study on Business English Certificates Within Chinese Context; A TAP Study of Thai Test-takers' Processes of Taking a Chinese Vocabulary Test	ALTE 5th International Conference, Paris, France	辜向东	分会报告	2014-04
7	基于平行语料库的中国立法语篇情态操作语的英译探析	40th International Systemic Functional Congress, Guangzhou, China	蒋婷	分会报告	2013-07
8	Understanding Bilingual English teaching in Chinese Universities	47th annual international IATEFL conference	黄萍	分会报告	2013-04
9	'Non horrebitis admovere nobis': Encountering Catullus in the Chinese Context	The 144th Annual Meeting of the American Philological Association, Seattle, USA	李永毅	分会报告	2013-01
10	A Longitudinal Study of a School's Assessment Project in Chongqing, China	American Association for Applied Linguistics 2012 Conference, Boston, USA	彭静	分会报告	2012-03

注：“报告类型”填“大会报告”和“分会报告”。

V-2 可用于本一级学科点研究生培养的教学/科研支撑						
V-2-1 图书资料情况						
中文藏书(万册)	外文藏书(万册)	订阅国内专业期刊(种)	订阅国外专业期刊(种)	中文数据库数(个)	外文数据库数(个)	电子期刊读物(种)
424.77	42.63	2453	127	62	50	12000
V-2-2 代表性重点实验室、基地、中心、重点学科等平台(限填5项)						
序号	类别	名称	批准部门	批准时间		
1	省部级人文社科研究基地;	重庆大学语言认知及语言应用研究基地	省部级 重庆市 教育厅	2006-12		
2	省部级实验示范中心;	重庆大学语言语音实验教学中心	省部级 重庆市 教育厅	2010-12		
3	省部级重点学科;	外国语言文学	省部级 重庆市 教育厅	2012-01		
4	省部级重点学科;	外国语言学与应用语言学	省部级 重庆市 教育厅	2007-01		
V-2-3 仪器设备情况						
仪器设备总值(万元)	683	实验室总面积(m ²)	500	最大实验室面积(m ²)	120	
V-2-4 其他支撑条件简述(按各学科申请基本条件填写,限200字)						
<p>本学科严格按照学校研究生院制定的学风和学术道德规范等培养和管理制度开展人才培养,充分利用学校图情资源、发挥省级重点人文社科基地、省级数字影视艺术理论与技术实验室和人文社科普及基地的平台作用进行学科建设。本学科还聘请了陈众议、赵毅衡、徐盛桓、王初明、卫乃兴、周昌乐等专家为基地学术委员,引领学科发展。学校在双一流建设方案中明确了人文学科的地位和作用,为本学科在学校通识课程建设和国际化中提供最大支持。</p>						

注: 1. 同一重点实验室/基地/中心有多种冠名的,不重复填写。

2. “批准部门”应与批文公章一致。

学位授予单位学位评定委员会审核意见：

“外国语言文学”学科具有较强的学科实力和良好的建设基础，为适应服务国家战略和经济社会发展需求，并经重庆大学学位评定委员会审核，同意申报博士学位授权一级学科点。

主席： (学位评定委员会章)
年 月 日

学位授予单位承诺：

本单位申报表中提供的材料和数据准确无误、真实可靠，不涉及国家秘密并可公开，同意上报。本单位愿意承担由此材料真实性所带来的一切后果和法律责任。
特此承诺。

法人代表： (单位公章)
年 月 日